C/2025/3762

17.9.2025 г.

P9_TA(2024)0336

Мерки за улесняване на консулската закрила на непредставени граждани на Съюза в трети държави

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 24 април 2024 г. относно предложението за директива на Съвета за изменение на Директива (ЕС) 2015/637 относно мерките за координация и сътрудничество за улесняване на консулската закрила на непредставени граждани на Съюза в трети държави и на Директива (ЕС) 2019/997 временния документ за пътуване на ЕС (COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

(Специална законодателна процедура – консултация)

(C/2025/3762)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2023)0930),

— като взе предвид член 23 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C9-0015/2024),

— като взе предвид член 82 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по външни работи и на комисията по правни въпроси,

— като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0178/2024),

1. одобрява предложението на Комисията във вида, в който е изменено;

2. приканва Комисията да промени съответно своето предложение съгласно член 293, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз;

3. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;

4. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в предложението на Комисията;

5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за директива

Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) Приложното поле на Директива (ЕС) 2015/637 следва също да бъде разширено, отвъд обхвата на гражданите на Съюза, така че да обхване и всички други лица, които имат законно право на консулска закрила в държава членка, за да се даде възможност на тези лица да получат тази закрила от друга държава членка при същите условия като непредставените граждани. Тази категория лица може да обхваща лица с признат статут на бежанци, лица без гражданство, както и други лица, които не са граждани на нито една държава, лица, които пребивават законно в държава членка и разполагат с документ за пътуване, издаден от тази държава членка, както и лица, които се ползват от временна закрила.

Изменение 2

Предложение за директива

Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Увеличават се броят и мащабът на кризите, които водят до искания за консулска закрила. Пандемията от COVID-19, кризата в Афганистан, агресивната война на Русия срещу Украйна, конфликтът в Судан, репатрирането от Израел и Газа и други сходни кризи осигуриха условия за откриване на пропуските и обмисляне как да се укрепи правото на гражданите на Съюза на консулска закрила. Въз основа на този опит и за да се опростят процедурите за гражданите и консулските служби, правилата и процедурите на Директива (ЕС) 2015/637 следва да бъдат изяснени и рационализирани, така че да се подобри ефективността на предоставянето на консулска закрила на непредставени граждани на Съюза, по-конкретно по време на кризисни ситуации. Наличните ресурси на равнището на държавите членки и на Съюза, както на местно равнище в трети държави, така и в столиците, следва да се използват по най-добрия начин.	(2) Увеличават се броят и мащабът на кризите, които водят до искания за консулска закрила. Пандемията от COVID-19, кризата в Афганистан ***през 2021 г.***, агресивната война на Русия срещу Украйна, конфликтът в Судан, репатрирането от Израел и Газа***, множащите се хуманитарни кризи и природни и причинени от човека бедствия, както*** и други сходни кризи осигуриха условия за откриване на пропуските и обмисляне как да се укрепи правото на гражданите на Съюза на консулска закрила***. Капацитетът на Съюза за реакция по отношение на тези продължаващи и множащи се кризи следва да бъде укрепен, като се обърне внимание на всеки недостатък и се засилят нашите готовност, капацитет за събиране на информация и капацитет за вземане на решения преди и по време на кризи***. Въз основа на този опит и за да се опростят процедурите за гражданите и консулските служби, правилата и процедурите на Директива (ЕС) 2015/637 следва да бъдат изяснени и рационализирани, така че да се подобри ефективността на предоставянето на консулска закрила на непредставени граждани на Съюза, по-конкретно по време на кризисни ситуации. Наличните ресурси на равнището на държавите членки и на Съюза, както на местно равнище в трети държави, така и в столиците, следва да се използват по най-добрия начин.

Изменение 3

Предложение за директива

Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) С цел по-голяма правна сигурност за консулските служби и гражданите е целесъобразно да се определят по-подробни критерии, които да помагат при оценката дали даден гражданин на Съюза трябва да се счита за непредставен и следователно отговаря на условията за получаване на консулска закрила от държавата членка, към чиито консулски власти е била отправена молбата. Тези критерии следва да бъдат достатъчно гъвкави и да се прилагат с оглед на местните обстоятелства, като например улесняване на пътуванията или равнище на сигурност в съответната трета държава. В този контекст достъпността и ***близостта*** следва да останат важни съображения.	(4) С цел по-голяма правна сигурност за консулските служби и гражданите е целесъобразно да се определят по-подробни критерии, които да помагат при оценката дали даден гражданин на Съюза трябва да се счита за непредставен и следователно отговаря на условията за получаване на консулска закрила от държавата членка, към чиито консулски власти е била отправена молбата. Тези критерии следва да бъдат достатъчно ***прагматични,*** гъвкави и да се прилагат с оглед на местните обстоятелства, като например улесняване на пътуванията или равнище на сигурност в съответната трета държава. В този контекст достъпността***, близостта*** и ***безопасността*** следва да останат важни съображения.

Изменение 4

Предложение за директива

Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Като първи критерий консулските служби следва да вземат предвид трудностите пред гражданите да стигнат безопасно до посолството или консулството на държавата членка, чиито граждани са, или това посолство или консулство да се свърже с тях в ***разумен срок***, като вземат предвид естеството и неотложността на исканата помощ и средствата, по-специално финансовите ресурси, с които разполагат. Например необходимостта от временен документ за пътуване на ЕС в резултат на загуба на документи за пътуване следва по принцип да доведе до това гражданинът да се счита за непредставен, ако достигането до посолството или консулството на държавата членка, чийто гражданин е, би изисквало нощувка или пътуване със самолет, тъй като от него не може да се очаква да пътува при такива обстоятелства.	(5) Като първи критерий консулските служби следва да вземат предвид трудностите пред гражданите да стигнат безопасно до посолството или консулството на държавата членка, чиито граждани са, или това посолство или консулство да се свърже с тях в ***рамките на 48 часа***, като вземат предвид естеството и неотложността на исканата помощ и средствата, по-специално финансовите ресурси, с които разполагат***. Въпреки че подходящият срок зависи от особеностите на всяко искане за помощ, срокът, в който гражданите могат да стигнат безопасно до посолството или консулството на своята държава членка или това посолство или консулство да се свърже с тях, във всички случаи не следва да надвишава 48 часа***. Например необходимостта от временен документ за пътуване на ЕС в резултат на загуба на документи за пътуване следва по принцип да доведе до това гражданинът да се счита за непредставен, ако достигането до посолството или консулството на държавата членка, чийто гражданин е, би изисквало нощувка или пътуване със самолет, тъй като от него не може да се очаква да пътува при такива обстоятелства.

Изменение 5

Предложение за директива

Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Понятието за липса на представителство следва да се тълкува с оглед гарантиране на ефективността на правото на консулска закрила. Когато чрез пренасочването на гражданина към посолството или консулството на държавата членка, чийто гражданин е лицето, консулската закрила би могла да бъде компрометирана, по-специално когато спешността на въпроса изисква незабавни действия от страна на посолството или консулството, към което е отправено искането, гражданинът също следва да се счита за непредставен. Това е особено важно в кризисни ситуации, при които липсата на навременна помощ може да има изключително отрицателни последици за гражданите.	(7) Понятието за липса на представителство следва да се тълкува с оглед гарантиране на ефективността на правото на консулска закрила. Когато чрез пренасочването на гражданина към посолството или консулството на държавата членка, чийто гражданин е лицето, консулската закрила би могла да бъде компрометирана, по-специално когато спешността на въпроса изисква незабавни действия от страна на посолството или консулството, към което е отправено искането, гражданинът също следва да се счита за непредставен. Това е особено важно в кризисни ситуации, при които липсата на навременна помощ може да има изключително отрицателни последици за гражданите. ***Освен това следва да се вземе предвид значително нападаване на персонала на посолството или консулството, което може значително да засегне ефективността и ефикасността на техните операции, тъй като би могло допълнително да изостри предизвикателствата, пред които са изправени гражданите, търсещи консулска помощ.***

Изменение 6

Предложение за директива

Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Заявленията не следва да се прехвърлят, ако по този начин консулската закрила би била компрометирана, по-специално ако спешността на въпроса изисква незабавни действия от страна на посолството или консулството на държавата членка, към което е отправено искането. Това би могло да се случи например при сериозни спешни медицински случаи или привидно произволни арести. Освен това непредставените граждани следва да бъдат информирани за всяко подобно прехвърляне.	(11) Заявленията не следва да се прехвърлят, ако по този начин консулската закрила би била компрометирана, по-специално ако спешността на въпроса изисква незабавни действия от страна на посолството или консулството на държавата членка, към което е отправено искането. Това би могло да се случи например при сериозни спешни медицински случаи или привидно произволни ***или политически мотивирани*** арести. Освен това непредставените граждани следва да бъдат информирани за всяко подобно прехвърляне.

Изменение 7

Предложение за директива

Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) При предоставянето на консулска закрила на непредставени граждани държавите членки следва да вземат предвид специфичните нужди на уязвимите групи, като например непридружени непълнолетни лица, бременни жени, лица с намалена подвижност, лица с увреждания или лица, изложени на риск от дискриминация въз основа на всяко от основанията, посочените в член 21 от Хартата.	(13) При предоставянето на консулска закрила на непредставени граждани държавите членки следва да вземат предвид ***междусекторен подход по отношение на*** специфичните нужди на уязвимите групи, като например непридружени непълнолетни лица, ***жертви на насилствен брак или брачен плен, на които следва да бъде предоставена правна и психологическа подкрепа,*** бременни жени, лица с намалена подвижност***, възрастни хора***, лица с увреждания или лица, изложени на риск от дискриминация въз основа на всяко от основанията, посочените в член 21 от Хартата.

Изменение 8

Предложение за директива

Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) За да се гарантира готовност за действия при евентуални кризи в областта на консулската дейност, които изискват предоставянето на помощ на непредставени граждани, консулското сътрудничество на местно равнище между държавите членки и делегациите на Съюза в трети държави следва да включва обмен по въпроси от значение за тези граждани, включително във връзка с тяхната сигурност и безопасност, създаването на съвместни	(19) За да се гарантира готовност за действия при евентуални кризи в областта на консулската дейност, които изискват предоставянето на помощ на непредставени граждани – ***включително природни бедствия, политически безредици или терористични нападения***, консулското сътрудничество на местно равнище между държавите членки и делегациите на Съюза в трети държави следва да включва обмен по въпроси от значение за тези

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации и организирането на консулски учения. В този контекст може да бъде от особено значение консулските служби на непредставените държави членки да участват в такова консулско сътрудничество на местно равнище, когато става въпрос за координиране на готовността и реакцията при кризи на консулските служби.	граждани, включително във връзка с тяхната сигурност и безопасност, създаването на съвместни планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации ***и механизми за бърза реакция, както*** и организирането на консулски учения. В този контекст може да бъде от особено значение консулските служби на непредставените държави членки да участват в такова консулско сътрудничество на местно равнище, когато става въпрос за координиране на готовността и реакцията при кризи на консулските служби.

Изменение 9

Предложение за директива

Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) В съвместните планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации следва също така да се вземат предвид, когато е целесъобразно, ролите и отговорностите на пилотните държави, т.е. на държавите членки, представени в дадена трета държава, които отговарят за координацията и ръководят помощта за непредставените граждани по време на криза, за да се гарантира ефективната координация на консулската помощ. Освен това съвместните планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации следва да подлежат на ежегодни оценки в контекста на консулските учения, за да се гарантира, че продължават да бъдат актуални. Същевременно съвместните планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации не следва да се разбират като заменящи съществуващите национални планове за действие при кризи на държавите членки или като засягащи отговорността им да предоставят консулска помощ на собствените си граждани.	(23) В съвместните планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации следва също така да се вземат предвид, когато е целесъобразно, ролите и отговорностите на пилотните държави, т.е. на държавите членки, представени в дадена трета държава, които отговарят за координацията и ръководят помощта за непредставените граждани по време на криза, за да се гарантира ефективната координация на консулската помощ. Освен това съвместните планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации следва да подлежат на ежегодни оценки ***или, ако се налага поради извънредни обстоятелства, на по-чести такива*** в контекста на консулските учения, за да се гарантира, че продължават да бъдат актуални. Същевременно съвместните планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации не следва да се разбират като заменящи съществуващите национални планове за действие при кризи на държавите членки или като засягащи отговорността им да предоставят консулска помощ на собствените си граждани***, а като съгласуван подход, който може да спомогне допълнително при координирането на усилията на представените държави членки***.

Изменение 10

Предложение за директива

Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Съветите за пътуване, т.е. информацията, която държавите членки предоставят за относителната безопасност на пътуването до конкретни трети държави, дават възможност на пътуващите да вземат информирано решение за конкретна дестинация,	(25) Съветите за пътуване, т.е. информацията, която държавите членки предоставят за относителната безопасност на пътуването до конкретни трети държави ***следва да бъдат актуализирани редовно***, ***за да*** дават възможност на пътуващите да

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
включително за трети държави, в които държавата членка, чиито граждани са лицата, не е представена. Въпреки че предоставянето на съвети за пътуване е отговорност на държавите членки, целесъобразно е те да се координират по тази тема, по-специално в контекста на ***кризисни ситуации***, за да се гарантира***, доколкото е възможно,*** последователност в нивото на предоставяните съвети. Това би могло да включва договаряне на обща структура за равнищата на риск, посочени в съветите за пътуване, като се използва сигурната платформа на ЕСВД. ***При възможност*** тази координация следва да се осъществява на ранен етап, когато държавите членки планират да променят нивото на своите съвети за пътуване.	вземат информирано решение за конкретна дестинация, включително за трети държави, в които държавата членка, чиито граждани са лицата, не е представена. Въпреки че предоставянето на съвети за пътуване е отговорност на държавите членки, целесъобразно е те да се координират по тази тема, по-специално в контекста на ***кризи***, за да се гарантира последователност в нивото на предоставяните съвети. Това би могло да включва договаряне на обща структура за равнищата на риск, посочени в съветите за пътуване, като се използва сигурната платформа на ЕСВД. Тази координация следва да се осъществява на ранен етап, когато държавите членки планират да променят нивото на своите съвети за пътуване.

Изменение 11

Предложение за директива

Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Ефикасната координация е от жизненоважно значение за осигуряването на ефективна реакция при кризи. За да се гарантира такава координация, държавите членки ***следва*** да бъдат подпомагани от Центъра за реакция при кризи на ЕСВД и Координационния център за реагиране при извънредни ситуации на Комисията. Координираната реакция на Съюза при кризи е особено важна в случаите, които налагат евакуация, за да се гарантира, че наличната подкрепа се предоставя ефективно и че капацитетът за евакуация се използва по най-добрия начин. Поради тази причина ***информацията*** относно наличния капацитет за евакуация следва да се споделя своевременно, включително в случай на спасителни и евакуационни операции с военни средства.	(26) Ефикасната координация е от жизненоважно значение за осигуряването на ефективна реакция при кризи. За да се гарантира такава координация, държавите членки ***трябва*** да бъдат подпомагани ***и да получават навременна информация*** от Центъра за реакция при кризи на ЕСВД и Координационния център за реагиране при извънредни ситуации на Комисията. Координираната реакция на Съюза при кризи е особено важна в случаите, които налагат евакуация, за да се гарантира, че наличната подкрепа се предоставя ***бързо и*** ефективно и че капацитетът за евакуация се използва по най-добрия начин. Поради тази причина ***съответна информация от първа ръка, например*** относно наличния капацитет за евакуация***,*** следва да се споделя своевременно, ***за да може да се реагира бързо и ефективно,*** включително в случай на спасителни и евакуационни операции с военни средства. ***Във връзка с това ЕСВД следва да може да получава автоматично и непрекъснато информация от държавите членки относно положението в трети държави.***

Изменение 12

Предложение за директива

Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Съвместните екипи на консулските служби следва да се сформират на принципите на ***доброволното участие,*** солидарността с представените държави членки, равенството по отношение на решенията	(28) Съвместните екипи на консулските служби следва да се сформират на принципите на солидарността с представените държави членки, равенството по отношение на решенията относно вътрешните

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
относно вътрешните работни структури, опростеността по отношение на състава на екипите, подялбата на разходите — като всяка държава членка, институция или орган на Съюза поема собствените си оперативни разходи, гъвкавостта, видимостта на координираната реакция на Съюза и откритостта към съответните трети държави.	работни структури, опростеността по отношение на състава на екипите, подялбата на разходите — като всяка държава членка, институция или орган на Съюза поема собствените си оперативни разходи, гъвкавостта, видимостта на координираната реакция на Съюза и откритостта към съответните трети държави.

Изменение 13

Предложение за директива

Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) За да се окаже подкрепа на нуждаещите се граждани на Съюза, е важно да им се предостави надеждна информация за това как да се възползват от консулска помощ в трети държави. Службите на Комисията и ЕСВД следва да ***допринасят за постигането на тази цел, като разпространяват съответната информация***, включително информацията, която трябва да бъде предоставена от държавите членки относно техните консулски мрежи и третите държави, в които имат практически договорености за споделяне на отговорностите за предоставяне на консулска закрила на непредставени граждани. За да се улесни обработването на такава информация, тя следва да се предоставя в машинночетим формат.	(30) За да се окаже подкрепа на нуждаещите се граждани на Съюза, е важно да им се предостави надеждна ***и леснодостъпна*** информация за това как да се възползват от консулска помощ в трети държави***, включително цифрови опции за контакт***. Службите на Комисията и ЕСВД следва да ***разпространяват съответната информация в тясно сътрудничество с държавите членки***, включително информацията, която трябва да бъде предоставена от държавите членки относно техните консулски мрежи и третите държави, в които имат практически договорености за споделяне на отговорностите за предоставяне на консулска закрила на непредставени граждани. За да се улесни обработването на такава информация, тя следва да се предоставя в машинночетим формат.

Изменение 14

Предложение за директива

Съображение 30 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	Изменение
	(30а) Държавите членки следва да гарантират, че гражданите имат лесен достъп до актуална информация относно консулската закрила. Във връзка с това гражданите на ЕС следва да получават своевременни уведомления относно своите права и процедурите за упражняването им, докато се намират в трети държави, особено по време на кризисни ситуации.

Изменение 15

Предложение за директива

Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Държавите членки следва да предприемат допълнителни мерки за повишаване на осведомеността на гражданите на Съюза относно правото им на консулска закрила, като вземат предвид и специфичните нужди на хората с увреждания. Като се имат предвид ограничените разходи ***за*** държавите членки***, един от възможните начини за това би бил*** да ***се възпроизведе*** формулировката на член 23 от ДФЕС в паспортите, издавани от държавите членки, като начин за повишаване на осведомеността на гражданите относно правото на закрила от дипломатическите и консулските служби, както вече беше препоръчано в Препоръка на Комисията C(2007) ***5841 ([5])***. Държавите членки ***биха могли*** също така да включат информация относно правото на консулска закрила, от която се ползват непредставените граждани, в съветите за пътуване и кампании, свързани с консулската помощ. Те ***биха могли*** да си сътрудничат и с доставчици на услуги за пътнически превоз и транспортни центрове, предлагащи пътувания до трети държави, например като ги приканят да добавят съответната информация относно правото на консулска закрила към информационните материали, които предоставят на клиентите си.	(31) Държавите членки следва да предприемат допълнителни мерки за повишаване на осведомеността на гражданите на Съюза относно правото им на консулска закрила, като вземат предвид и специфичните нужди на хората с увреждания. Като се имат предвид ограничените разходи***,*** държавите членки ***следва*** да ***възпроизвеждат*** формулировката на член 23 от ДФЕС в паспортите, издавани от държавите членки, като начин за повишаване на осведомеността на гражданите относно правото на закрила от дипломатическите и консулските служби, както вече беше препоръчано в Препоръка на Комисията C(2007) ***5841*** ([5]). Държавите членки ***следва*** също така да включат информация относно правото на консулска закрила, от която се ползват непредставените граждани, в съветите за пътуване и кампании, свързани с консулската помощ. Те ***следва*** да си сътрудничат и с доставчици на услуги за пътнически превоз и транспортни центрове, предлагащи пътувания до трети държави, например като ги приканят да добавят съответната информация относно правото на консулска закрила към информационните материали, които предоставят на клиентите си.***(***
([5]) Препоръка на Комисията C(2007) 5841 от 5 декември 2007 г. за възпроизвеждане на текста на член 20 от Договора за ЕО в паспортите (ОВ L 118, 6.5.2008 г., стр. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).	([5]) Препоръка на Комисията C(2007) 5841 от 5 декември 2007 г. за възпроизвеждане на текста на член 20 от Договора за ЕО в паспортите (ОВ L 118, 6.5.2008 г., стр. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

Изменение 16

Предложение за директива

Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Финансовите разпоредби на Директива (ЕС) 2015/637 следва да бъдат адаптирани, за да се опрости възстановяването на разходите и да се гарантира споделянето на финансовата тежест. По-конкретно непредставените граждани следва да могат директно да възстановяват разходите, при същите условия като гражданите на оказващата помощ държава членка, за услугата, предоставена от тази държава членка, за да се избегне административната тежест, произтичаща от търсенето на разходите от държавата членка, чиито граждани са непредставените граждани. Освен това на държавите членки следва да бъде разрешено да отменят начисляването на такива разходи. Тъй като в определени ситуации непредставените граждани може да не са в	(32) Финансовите разпоредби на Директива (ЕС) 2015/637 следва да бъдат адаптирани, за да се опрости възстановяването на разходите и да се гарантира споделянето на финансовата тежест. По-конкретно непредставените граждани следва да могат директно да възстановяват разходите, при същите условия като гражданите на оказващата помощ държава членка, за услугата, предоставена от тази държава членка, за да се избегне административната тежест, произтичаща от търсенето на разходите от държавата членка, чиито граждани са непредставените граждани. Освен това на държавите членки следва да бъде разрешено да отменят начисляването на такива разходи. Тъй като в определени ситуации непредставените граждани може да не са в състояние да платят разходите си при

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
състояние да платят разходите си при подаване на искането за помощ, по-специално когато техните парични средства и средства за достъп до авоари са били откраднати, е необходимо да се предвиди консулските служби на оказващата помощ държава членка да могат да поискат от тях да подпишат гаранция за възстановяване на разходи. Въз основа на тази гаранция органите на оказващата помощ държава членка могат да поискат възстановяване на разходите след изтичането на ***четири седмици*** от предоставянето на помощта.	подаване на искането за помощ, по-специално когато техните парични средства и средства за достъп до авоари са били откраднати, е необходимо да се предвиди консулските служби на оказващата помощ държава членка да могат да поискат от тях да подпишат гаранция за възстановяване на разходи. Въз основа на тази гаранция органите на оказващата помощ държава членка могат да поискат възстановяване на разходите след изтичането на ***три месеца*** от предоставянето на помощта.

Изменение 17

Предложение за директива

Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) В случаите, когато разходите не са били възстановени директно от гражданина, т.е. нито незабавно при подаване на искането, нито на по-късен етап, когато това е било поискано от оказващата помощ държава членка въз основа на гаранцията за възстановяване на разходи, оказващата помощ държава членка следва да има право да поиска възстановяване на дължимите разходи от държавата членка, чийто гражданин е непредставеният гражданин. За да се избегне подаването на искания за възстановяване на разходи след изминал дълъг период от време, на оказващата помощ държава членка и на държавата членка, чийто гражданин е лицето, следва да се даде разумен срок съответно за подаване на искането и за възстановяване на разходите.	(33) В случаите, когато разходите не са били възстановени директно от гражданина, т.е. нито незабавно при подаване на искането, нито на по-късен етап, когато това е било поискано от оказващата помощ държава членка въз основа на гаранцията за възстановяване на разходи, оказващата помощ държава членка следва да има право да поиска възстановяване на дължимите разходи от държавата членка, чийто гражданин е непредставеният гражданин. За да се избегне подаването на искания за възстановяване на разходи след изминал дълъг период от време, на оказващата помощ държава членка и на държавата членка, чийто гражданин е лицето, следва да се даде разумен срок съответно за подаване на искането и за възстановяване на разходите. ***Срокът следва да отчита сложността на проблема, участието на служителите на службата и продължителността на помощта.***

Изменение 18

Предложение за директива

Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) В допълнение към приходите от възстановяванията на разходи на държавите членки, следва да се предостави подходящо увеличение на бюджета и човешките ресурси на ЕСВД, за да се гарантира правилното изпълнение на отговорностите при предоставянето на помощ и/или защита на гражданите на ЕС.

Изменение 19

Предложение за директива

Съображение 41

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(41) При обработването на такива специални категории лични данни компетентните органи на държавите членки и институциите и органите на Съюза следва да осигурят подходящи и конкретни мерки за защита на интересите на субектите на данни. Това следва да включва, когато е възможно, криптиране на такива лични данни и конкретно предоставяне на права на достъп за служителите, които имат достъп до посочените видове специални категории лични данни.	(41) При обработването на такива специални категории лични данни компетентните органи на държавите членки и институциите и органите на Съюза следва да осигурят подходящи и конкретни мерки за защита на интересите ***и правата*** на субектите на данни. Това следва да включва, когато е възможно, криптиране на такива лични данни и конкретно предоставяне на права на достъп за служителите, които имат достъп до посочените видове специални категории лични данни.

Изменение 20

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка -1 (нова)
Директива (ЕС) 2015/637

Член 1 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-1) в член 4 се добавя следната алинея 1а: ***„Лицата с признат статут на бежанци и лицата без гражданство, както и други лица, които не са граждани на нито една държава, но пребивават в държава членка и разполагат с документ за пътуване, издаден от тази държава членка, имат право на консулска закрила при същите условия, както тези за непредставените граждани, ако държавата членка по пребиваване не е представена от дипломатическа или консулска служба.“***

Изменение 21

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 1
Директива (ЕС) 2015/637

Член 6 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) трудността за съответния гражданин да достигне безопасно в рамките на разумен срок до посолството или консулството на държавата членка, на която е гражданин, или това посолство или консулство да се	а) трудността за съответния гражданин да достигне безопасно в рамките на разумен срок до посолството или консулството на държавата членка, на която е гражданин, или това посолство или консулство да се

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
свърже с него, като се вземат предвид естеството и неотложността на исканата помощ и средствата, с които разполага гражданинът***;***	свърже с него, като се вземат предвид естеството и неотложността на исканата помощ и средствата, с които разполага гражданинът***. Въпреки че подходящият срок зависи от особеностите на всяко искане за помощ, срокът, в който гражданите могат да стигнат безопасно до посолството или консулството на своята държава членка или това посолство или консулство да се свърже с тях, във всички случаи не надвишава 48 часа;***

Изменение 22

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 1
Директива (ЕС) 2015/637

Член 7 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Когато делегациите на Съюза са единственото представителство, което се намира физически в трета държава, или когато съществува обективна необходимост от допълнителна помощ за непредставени граждани по време на кризисна ситуация поради недостатъчен капацитет на посолствата и консулствата на държавите членки, делегациите на Съюза предоставят консулска помощ, включително издават временни документи за пътуване, като следват разпоредбите на Директива (ЕС) 2019/997.

Изменение 23

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 1
Директива (ЕС) 2015/637

Член 7 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Когато предоставят консулска закрила на непредставени граждани, държавите членки вземат предвид междусекторен подход към конкретните потребности на уязвимите групи и на лицата, изложени на риск от дискриминация на каквото и да е основание, например посочените в член 21 от Хартата, а именно пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация.“

Изменение 24

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 2
Директива (ЕС) 2015/637

Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) в член 9 букви д) и е) се заменят със следното:	(2) В член 9 ***се добавя следната точка***:
„д) помощ, евакуация и репатриране при извънредна ситуация;	***заличава се***
е) необходимост от временен документ за пътуване на ЕС, установен с Директива (ЕС) 2019/997 (*).	***заличава се***
	еа) съдебни производства по спешни дела, изискващи незабавно внимание.
(*) Директива (ЕС) 2019/997 на Съвета от 18 юни 2019 г. за временния документ за пътуване на ЕС и за отмяна на Решение 96/409/ОВППС (ОВ L 163, 20.6.2019 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/997/oj).“;	***заличава се***

Изменение 25

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Делегациите на Съюза осигуряват подкрепа на държавите членки при предоставянето на консулска закрила на непредставени граждани в съответствие с член 5, параграф 10 от Решение № 2010/427/ЕС. Тази подкрепа може да включва изпълнението, по искане на държавите членки и от тяхно име, на специфични задачи за консулска помощ. Оказващата помощ държава членка и държавата членка, чийто гражданин е лицето, предоставят на делегацията на Съюза цялата необходима информация по съответния случай.	2. Делегациите на Съюза осигуряват подкрепа на държавите членки при предоставянето на консулска закрила на непредставени граждани в съответствие с член 5, параграф 10 от Решение № 2010/427/ЕС. Тази подкрепа може да включва изпълнението, по искане на държавите членки и от тяхно име, на специфични задачи за консулска помощ. Оказващата помощ държава членка и държавата членка, чийто гражданин е лицето, предоставят ***незабавно*** на делегацията на Съюза цялата необходима информация по съответния случай.

Изменение 26

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 11 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. На ЕСВД и делегациите на Съюза се разпределят необходимите финансови и човешки ресурси за покриване на административните разходи и допълнителното хоризонтално административно натоварване.

Изменение 27

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. В контекста на консулското сътрудничество на местно равнище, посочено в член 12, държавите членки и ЕСВД изготвят и съгласуват съвместен план на консулските служби за действие при извънредни ситуации за всяка трета държава. Съвместният план на консулските служби за действие при извънредни ситуации се актуализира ежегодно и съдържа:	1. В контекста на консулското сътрудничество на местно равнище, посочено в член 12, държавите членки и ЕСВД изготвят и съгласуват съвместен план на консулските служби за действие при извънредни ситуации за всяка трета държава. Съвместният план на консулските служби за действие при извънредни ситуации се актуализира ежегодно ***или по-често, в случай на извънредни обстоятелства,*** и съдържа:

Изменение 28

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) анализ на консулската ситуация в държавата, включително преглед на посолствата или консулствата на държавите членки, оценка на броя и местоположението на гражданите на Съюза и оценка на риска на най-вероятните сценарии, засягащи гражданите на Съюза;	а) анализ на консулската ситуация в държавата, включително преглед на посолствата или консулствата на държавите членки, оценка на броя и местоположението на гражданите на Съюза и оценка на риска на най-вероятните сценарии, засягащи гражданите на Съюза; ***като например, но не само, военни, политически, свързани с престъпността и здравни рискове и природни бедствия;***

Изменение 29

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато са налице, делегациите на Съюза координират изготвянето и съгласуването на съвместни планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации въз основа на приноса на посолствата или консулствата на държавите членки, представени в съответната трета държава, и консулските служби на непредставените държави членки. Съвместните планове за действие на консулските служби при извънредни ситуации се предоставят на всички държави членки, ЕСВД и службите на Комисията.	Когато са налице, делегациите на Съюза координират изготвянето и съгласуването на съвместни планове на консулските служби за действие при извънредни ситуации въз основа на приноса на посолствата или консулствата на държавите членки, представени в съответната трета държава, и консулските служби на непредставените държави членки. ***Това може да включва, когато е необходимо, сътрудничество с трети държави и с международни организации.*** Съвместните планове за действие на консулските служби при извънредни ситуации се предоставят на всички държави членки, ЕСВД и службите на Комисията.

Изменение 30

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Държавите членки и делегациите на Съюза си сътрудничат при внедряването на системи за ранно предупреждение, за да се даде възможност за своевременно откриване на потенциални кризи или опасности, като например природни бедствия, политически размирици или извънредни ситуации, свързани със здравето, в съответната трета държава. Тези системи използват анализ на данни, оценки на риска и обмен на разузнавателни данни, за да предоставят ранни показатели за възникващите заплахи, като по този начин повишават ефективността на усилията за готовност и реакция при кризи.

Изменение 31

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. В съответствие с националното право държавите членки ***предоставят на своите граждани възможността*** да се регистрират пред компетентните национални органи или да ги информират чрез подходящи средства и инструменти за пътуванията си до трети държави или за пребиваването си в тях.	4. В съответствие с националното право държавите членки ***предприемат проактивни мерки, за*** да ***гарантират, че техните граждани*** се регистрират пред компетентните национални органи или да ги информират чрез подходящи средства и инструменти за пътуванията си до трети държави или за пребиваването си в тях***, в частност когато въпросните трети държави не се считат за напълно безопасни***.

Изменение 32

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Държавите членки обменят информация за промени в своите съвети за пътуване на гражданите на ранен етап, по-специално в контекста на кризисни ситуации, и се стремят да осигурят последователност в равнището на предоставяните съвети за пътуване.“;	5. Държавите членки обменят информация за промени в своите съвети за пътуване на гражданите на ранен етап, по-специално в контекста на кризисни ситуации, и се стремят да осигурят последователност в равнището на предоставяните съвети за пътуване“. ***Държавите членки следва винаги да се уведомяват една друга всеки път, когато имат сведения за повишени рискове за сигурността.***

Изменение 33

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Държавите членки повишават ситуационната осведоменост с делегациите на Съюза в трети държави, включително чрез редовно споделяне на актуализации на оценките на риска и възможни заплахи за сигурността на гражданите на ЕС, както и чрез обмен на информация относно своите съвети за пътуване.

Изменение 34

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 - параграф 5 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5б. ЕСВД, в тясно сътрудничество с държавите членки, предоставя на длъжностните лица на Съюза и на дипломатическия и консулския персонал на държавите членки обучение за готовност и реакция при кризи, както и симулационно обучение, за да се повишат способностите им за управление на кризисни ситуации и за предоставяне на съдействие на гражданите на ЕС в чужбина.

Изменение 35

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато е необходимо, държавите членки могат да бъдат подпомагани от съвместни екипи на консулските служби, съставени от експерти от държавите членки, по-специално от държави членки, които не са представени в засегнатата от кризата трета държава, от ЕСВД и от службите на Комисията. Съвместните екипи на консулските служби са на разположение за бързо разполагане в трети държави, засегнати от консулска криза. Участието в съвместни екипи на консулските служби е доброволно.	2. Когато е необходимо, държавите членки могат да бъдат подпомагани от съвместни екипи на консулските служби, съставени от експерти от държавите членки, по-специално от държави членки, които не са представени в засегнатата от кризата трета държава, от ЕСВД и от службите на Комисията. Съвместните екипи на консулските служби са на разположение за бързо разполагане в трети държави, засегнати от консулска криза. Участието в съвместни екипи на консулските служби е доброволно. ***ЕСВД и Комисията подкрепят готовността на тези експерти и на съвместните екипи на консулските служби.***

Изменение 36

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 а – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. При предоставянето на помощ държавите членки ***могат*** да ***потърсят, ако е целесъобразно,*** подкрепа по линия на инструменти на Съюза, като например структурите за управление на кризи на ЕСВД и нейния	4. При предоставянето на помощ държавите членки ***може*** да ***получат*** подкрепа по линия на инструменти на Съюза, като например структурите за управление на кризи на ЕСВД и нейния Център за реакция при кризи**.**

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Център за реакция при кризи***, и чрез*** Координационния център за реагиране при извънредни ситуации, създаден с член 7 от Решение № 1313/2013/ЕС, ***и*** Механизма за гражданска защита на Съюза***;***	***Държавите членки може също така да включат*** Координационния център за реагиране при извънредни ситуации, създаден с член 7 от Решение № 1313/2013/ЕС, Механизма за гражданска защита на Съюза ***и ако е целесъобразно, мисиите и операциите на ЕС в рамките на общата политика за сигурност и отбрана, както и капацитета на ЕС за бързо разгръщане, предвиден в „Стратегическия компас за сигурността и отбраната“***.

Изменение 37

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 5
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 а – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. в глава 2 се вмъква следният член 13аг: „Член 13аг Специална закрила за децата – Държавите членки, с подкрепата на делегациите на Съюза, предприемат специални мерки, за да гарантират правото на консулска закрила на децата, които са граждани на ЕС, в трети държави, особено когато съществува риск от нарушаване на техните права, залегнали в Хартата на основните права на ЕС и Конвенцията на ООН за правата на детето. Когато предоставят консулска помощ на деца, държавите членки приемат висшия интерес на детето като свое първостепенно съображение.

Изменение 38

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 б – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Най-малко веднъж ***годишно държавите членки предоставят*** на ***Комисията и на върховния представител на Съюза по въпросите*** на ***външните работи*** и ***политиката*** на ***сигурност*** следната информация:	Веднъж на ***шест месеца държавите членки предоставят*** на ***ЕСВД*** и на ***Комисията*** следната информация:

Изменение 39

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 б – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки, службите на Комисията и ЕСВД оповестяват публично информацията, посочена в параграф 1, ***букви а), б) и в),*** по начин, който гарантира съгласуваността на предоставената информация.	2. Държавите членки, службите на Комисията и ЕСВД оповестяват публично информацията, посочена в параграф 1, по начин, който гарантира съгласуваността на предоставената информация.

Изменение 40

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 б – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. ***При поискване от Комисията*** държавите членки предоставят в машинночетим формат информацията, посочена в параграф 1.	3. Държавите членки предоставят в машинночетим формат информацията, посочена в параграф 1.

Изменение 41

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 в – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки предприемат мерки, за да информират своите граждани за правото им, предвидено в член 20, параграф 2, буква в) от ДФЕС***. Това може да включва*** по-специално ***следните мерки***:	1. Държавите членки предприемат мерки, за да информират своите граждани за правото им, предвидено в член 20, параграф 2, буква в) от ДФЕС***,*** по-специално ***чрез***:

Изменение 42

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 в – параграф 1 – точка а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) възпроизвеждане на първото изречение от член 23 от ДФЕС на националните паспорти;	***заличава се***

Изменение 43

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 в – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) прилагане на цифрови технологии и автоматизирани системи за уведомяване, като например SMS чрез телефонни мрежи, за да се предоставят на гражданите на ЕС основни данни за контакт за консулска закрила при влизане в трета държава, както и предупредителни съобщения по време на кризисни ситуации.

Изменение 44

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 в – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Освен това държавите членки възпроизвеждат на видимо място първото изречение на член 23 от ДФЕС на националните паспорти.

Изменение 45

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 7
Директива (ЕС) 2015/637

Член 14 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Ако непредставен гражданин не е в състояние да плати разходите, посочени в параграф 1, на оказващата помощ държава членка при отправяне на искане за помощ, оказващата помощ държава членка може да изиска от непредставения гражданин да подпише гаранция за възстановяване на разходите. Въз основа на това оказващата помощ държава членка може да поиска от съответния непредставен гражданин да заплати тези разходи след изтичането на ***четири седмици*** от предоставянето на помощта. Невъзможността за плащане на разходите, посочени в параграф 1, при подаване на искане за помощ не засяга правото на непредставения гражданин да получи консулска закрила.	Ако непредставен гражданин не е в състояние да плати разходите, посочени в параграф 1, на оказващата помощ държава членка при отправяне на искане за помощ, оказващата помощ държава членка може да изиска от непредставения гражданин да подпише гаранция за възстановяване на разходите. Въз основа на това оказващата помощ държава членка може да поиска от съответния непредставен гражданин да заплати тези разходи след изтичането на ***три месеца*** от предоставянето на помощта. Невъзможността за плащане на разходите, посочени в параграф 1, при подаване на искане за помощ не засяга правото на непредставения гражданин да получи консулска закрила.

Изменение 46

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 7
Директива (ЕС) 2015/637

Член 14 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Комисията може да приема актове за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, които да се използват за гаранцията за възстановяване на разходите, посочена в параграф 2, и за възстановяване на посочените в параграф 3 разходи от държавата членка, чийто гражданин е лицето. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15а, параграф 2.	6. Комисията може да приема актове за изпълнение за установяване на стандартни формуляри, които да ***бъдат достъпни на езиците на всички държави членки и да*** се използват за гаранцията за възстановяване на разходите, посочена в параграф 2, и за възстановяване на посочените в параграф 3 разходи от държавата членка, чийто гражданин е лицето. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15а, параграф 2.

Изменение 47

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива (ЕС) 2015/637

Член 16 а – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) гарантиране на спазването на разпоредбите на член 13, параграф 4 по отношение на регистрацията и уведомяването за пътуванията или пребиваването на гражданите в трети държави.

Изменение 48

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива (ЕС) 2015/637

Член 13 – параграф 1 – буква е б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еб) предоставяне на информацията и предупрежденията, посочени в член 13в, параграф 1, буква -а);

Изменение 49

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива (ЕС) 2015/637

Член 16 а – параграф 1 – буква е в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ев) обработване на предоставената информация и направените регистрации за пътувания или пребиваване в съответствие с член 13, параграф 4.

Изменение 50

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива (ЕС) 2015/637

Член 16 а – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. При обработването на личните данни, посочени в параграф 5, компетентните органи на държавите членки и институциите и органите на Съюза осигуряват подходящи и конкретни мерки за защита на интересите на субектите на данни. Те също така въвеждат вътрешни политики и предприемат необходимите технически и организационни мерки за предотвратяване на неразрешен достъп и предаване на такива лични данни.	6. При обработването на личните данни, посочени в параграф 5, компетентните органи на държавите членки и институциите и органите на Съюза осигуряват подходящи и конкретни мерки за защита на интересите ***и правата*** на субектите на данни. Те също така въвеждат вътрешни политики и предприемат необходимите технически и организационни мерки за предотвратяване на неразрешен достъп и предаване на такива лични данни.

Изменение 51

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива (ЕС) 2015/637

Член 16 а – параграф 7 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на настоящата директива компетентните органи на държавите членки предават лични данни на трета държава или международна организация само за изпълнение на задачите, посочени в член 9, член 10 и член 13а, и в съответствие с глава V от Регламент (ЕС) 2016/679.	За целите на настоящата директива компетентните органи на държавите членки предават лични данни на трета държава или международна организация само за изпълнение на задачите, посочени в член 9, член 10 и член 13а, и в съответствие с глава V от Регламент (ЕС) 2016/679. ***Личните данни, посочени в параграф 5, се изключват от такова предаване, освен ако не е получено изричното предварително съгласие на съответния гражданин на Съюза.***

Изменение 52

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 9
Директива (ЕС) 2015/637

Член 16 б – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки гарантират, че съгласно националното право непредставените граждани разполагат с ***ефективно средство*** за правна защита в случай на нарушение на техните права съгласно настоящата Директива.	Държавите членки гарантират, че съгласно националното право непредставените граждани разполагат с ***ефективен достъп до механизми за подаване на жалби и до средства*** за правна защита в случай на нарушение на техните права съгласно настоящата Директива.

Изменение 53

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – точка 10
Директива (ЕС) 2015/637

Член 19 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Не ***по-рано*** от ***[осем*** години след крайния срок за транспониране на директивата за изменение] Комисията извършва оценка на настоящата директива и представя доклад относно основните констатации до Европейския парламент и Съвета.	Не ***по-късно*** от ***[пет*** години след крайния срок за транспониране на директивата за изменение] Комисията извършва оценка на настоящата директива и представя доклад относно основните констатации до Европейския парламент и Съвета.